



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
21 de noviembre de 2001  
Español  
Original: inglés

---

### Carta de fecha 16 de noviembre de 2001 dirigida a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Como ya saben los miembros del Consejo de Seguridad, la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia, desde su creación el 15 de abril de 1995, ha respaldado mis gestiones encaminadas a promover la causa de la paz y la reconciliación en Somalia mediante contactos con dirigentes y organizaciones cívicas somalíes y con los Estados y organizaciones interesados. La Oficina Política también ha supervisado estrechamente la situación de Somalia y me ha ayudado a presentar al Consejo informes periódicos orales y por escrito. Además, a partir de septiembre de 1999, la Oficina Política redobló sus esfuerzos en apoyo de la iniciativa emprendida por el Gobierno de Djibouti que condujo a la formación del Gobierno Nacional de Transición de Somalia, lo que supuso un importante hito en la búsqueda de la paz y la reconciliación de ese país.

En mi informe de fecha 11 de octubre (S/2001/963), comuniqué al Consejo de Seguridad de que, dada la situación reinante en Mogadishu en materia de seguridad, no me era posible recomendar el despliegue en Somalia de una misión de consolidación de la paz después de los conflictos. Informé asimismo al Consejo de que seguiría supervisando la situación y, cuando las condiciones de seguridad permitieran establecer una misión de ese tipo, le presentaría una propuesta detallada. Entretanto propuse que se renovara el mandato de la Oficina Política por otros dos años (2002-2003).

En la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad de 31 de octubre de 2001 (S/PRST/2001/30), los miembros del Consejo me pidieron que adoptara diversas medidas en apoyo del proceso de paz en Somalia y que les presentara informes al menos cada cuatrimestre sobre la aplicación de esas medidas. También me pidieron que considerara el alcance de los ajustes pertinentes del mandato de la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia.

Dada la función esencial de la Oficina Política, mi intención es que continúe sus actividades durante el bienio 2002-2003, con el actual nivel de recursos, a la espera de que mejore la situación en materia de seguridad y ello me permita presentar una propuesta para el establecimiento de una oficina de consolidación de la paz en Somalia.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi A. Annan

